

MANUAL DE INSTRUCCIONES

www.loalsalceda.com

IMPORTANTE

1. Siempre debe estar atento al movimiento de arriba/abajo de la aguja. Sobre todo no se distraiga cuando esté cosiendo.
2. Cuando cambie la aguja, el prensatelas, la bobina o cualquiera de las otras piezas, deberá desconectar la máquina desenchufando la de la red.
3. No coloque nada sobre el pedal; la máquina podría funcionar inadvertidamente o recalentarse el motor.
4. La potencia máxima permisible para la bombilla es de 15 W.
5. Cuando use la máquina por primera vez, coloque un trozo de tela debajo del pie y haga funcionar la máquina durante unos minutos sin hilo para limpiar el exceso de aceite de engrase.

CONTENIDO

Nombres de las diferentes partes de la máquina	4/6
Cómo conectar el equipo eléctrico	7
Cómo usar el pedal de control (reostato)	7
La luz para coser	7
Clasificación de las agujas en función de la tela a coser	8
Cómo colocar la aguja	9
Cómo elegir la aguja adecuada	9
Levantar o bajar la barra del prensatelas	10
Regulador de presión del prensatelas	10
Cómo montar y desmontar el prensatelas	11
Cómo montar y desmontar el portador del prensatelas	12
Cómo regular las tensiones del hilo	13
Regulador del largo de la puntada	14
Sistema de alimentación. Botón de retroceso/remate	14
Selector de puntadas	16
Selección de puntadas super-automáticas	16
Cómo sacar y colocar el portacanillas	17
Cómo cargar la canilla	18
Enhebrado de la canilla	19
Enhebrado de la aguja	20
Cómo subir el hilo de la canilla	21

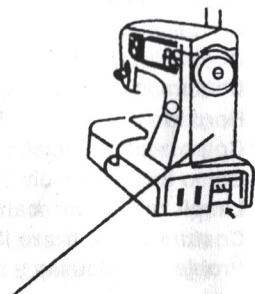
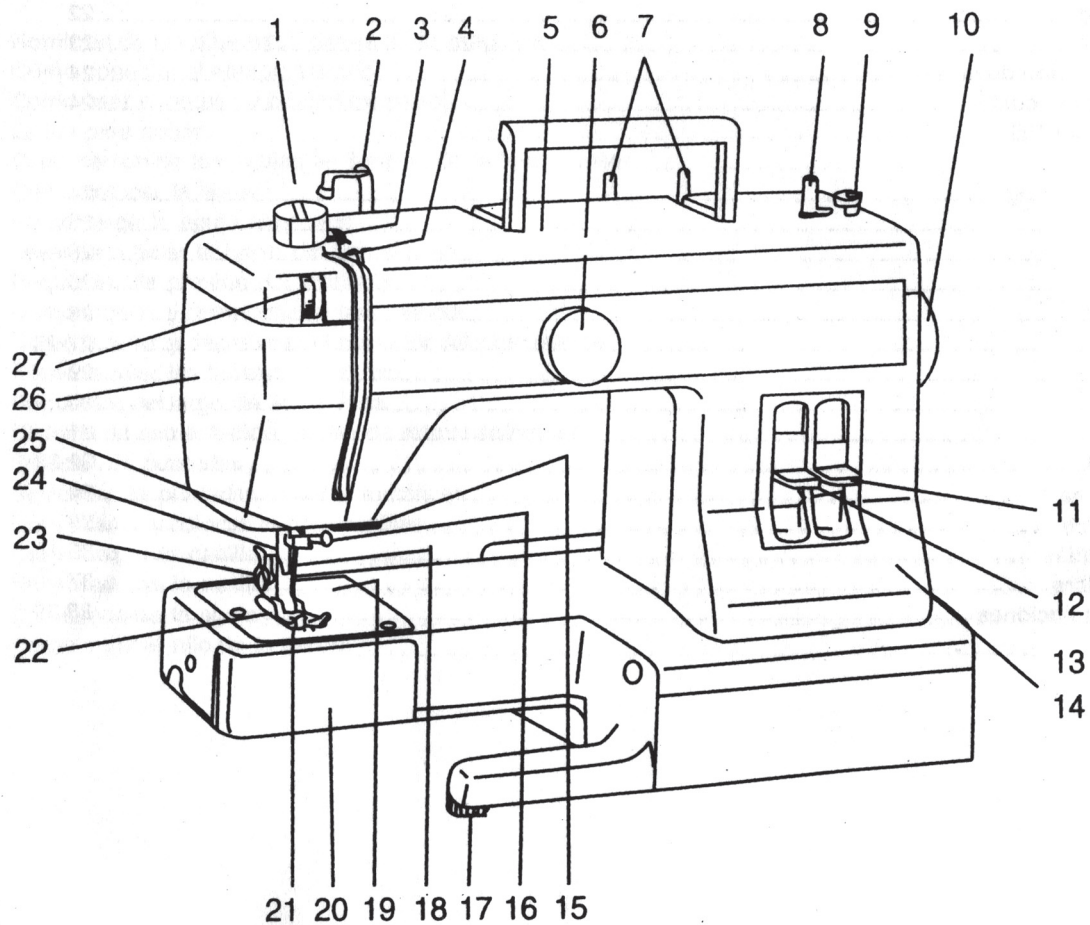
COSTURA BASICA

Costura recta y zig zag	22
*Cómo empezar a coser	23
*Cómo eambiar la dirección de la tela	24
*Cómo rematar y retirar la costura	24

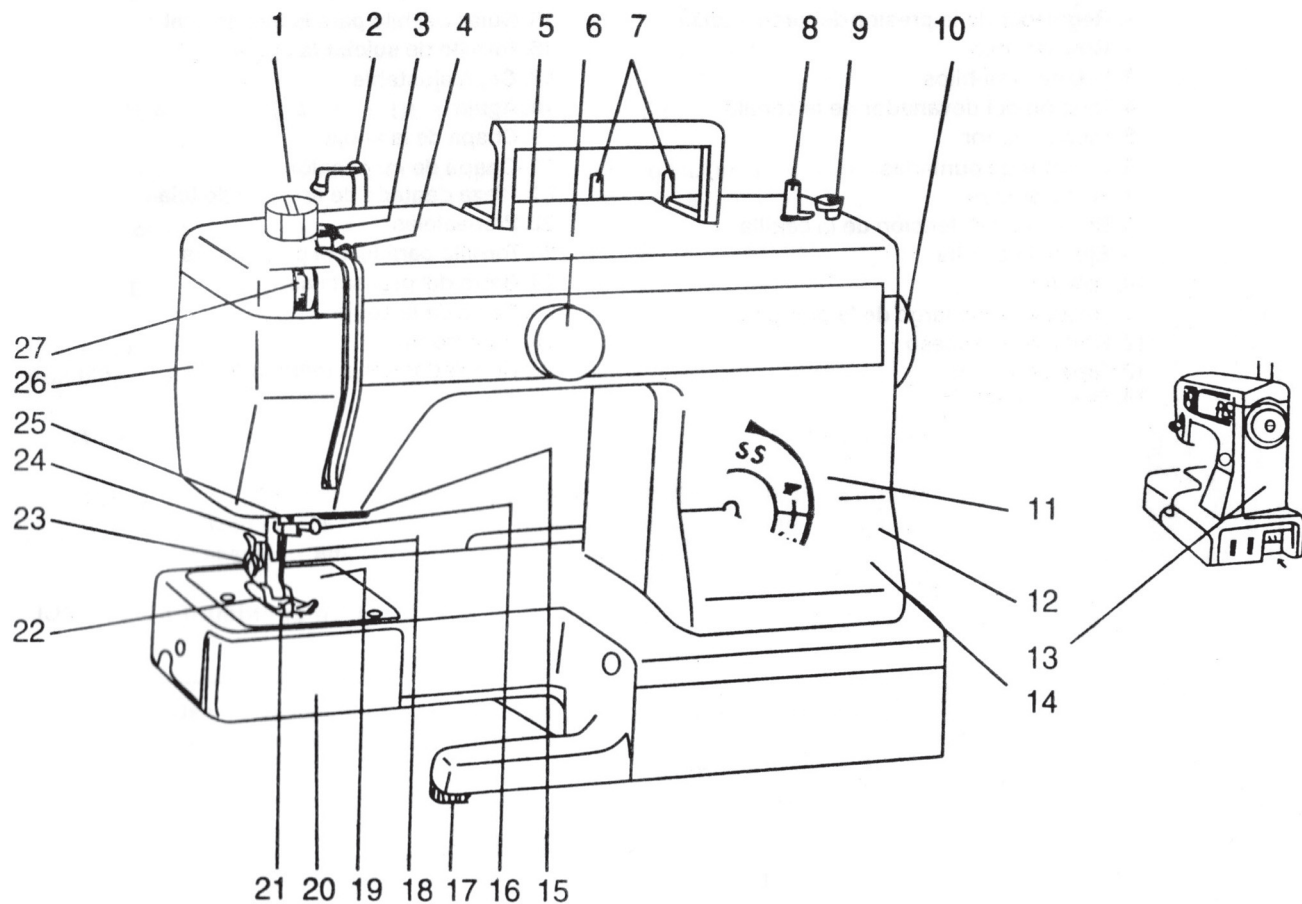
PUNTADAS ESPECTALES

Puntada triple recta y zig zag	24
Puntada elástica	25
Puntada de nido de abeja	25
Puntada de doble acción	26
Puntada de doble filete	26
Hacer ojales	27-28
Cremalleras	29
Dobladillos	30
Costura invisible	31
Bordado	32-33
Cómo aceitar la máquina	34
Cómo limpiar los dientes	35
Limpieza del portacanillas	36
Costura con el brazo libre	37
Problemas: Causas y soluciones	38-39

DIBUJO DE DESPIECE DE LA MAQUINA (A)



DIBUJO DE DESPUECE DE LA MAQUINA (B)



RELACION DE LAS DIVERSAS PARTES DE LA MAQUINA

- 1. Regulador de la presión del prensatelas**
- 2. Guía del hilo**
- 3. Palanca tira-hilos**
- 4. Tensión del devanador de la canilla**
- 5. Tapa superior**
- 6. Selector de puntadas**
- 7. Portacarretes**
- 8. Botón para detención de la canilla**
- 9. Eje de la canilla**
- 10. Volante**
- 11. Regulador del largo de la puntada**
- 12. Botón de retroceso**
- 13. Tapa del motor**
- 14. Tapa Frontal**
- 15. Guías del hilo para la tapa frontal**
- 16. Tornillo de sujetar la aguja**
- 17. Cojin ajustable**
- 18. Aguja**
- 19. Chapa de la aguja**
- 20. Chapa de inspección**
- 21. Pieza dentada de arrastre de tela**
- 22. Prensatelas**
- 23. Tornillo para fijar el prensatelas**
- 24. Barra del prensatelas**
- 25. Barra de la aguja**
- 26. Tapa frontal**
- 27. Regulador de la tensión del hilo**

COMO CONECTAR LA MAQUINA

1. Conecte la clavija especial en su alojamiento del lateral derecho de la máquina.
2. Conecte la clavija normal a la red.

NOTA: Antes de enchufar a la red, compruebe el voltaje (220 V.)

COMO USAR EL PEDAL REGULADOR (REOSTATO)

Coloque el pedal en una posición donde pueda alcanzarlo fácilmente con el pie. Gire el volante hacia Ud. y pise el pedal a la vez. Cuanto mas fuerte pise le pedal, mayor velocidad cogerá la máquina.

LA LUZ DE COSER

Interruptor: se encuentra en el lado derecho del frontal de la máquina.

Bombilla: La máquina puede ir equipada con uno de los dos tipos de bombilla: A

Tipo A: Bombilla de casquillo normal. Para cambiarla en caso de averia, proceda como con cualquier bombilla.

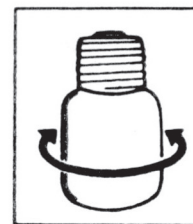
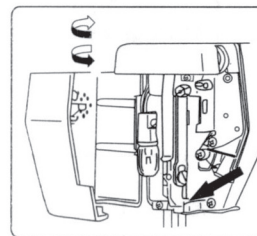
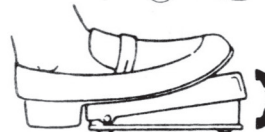
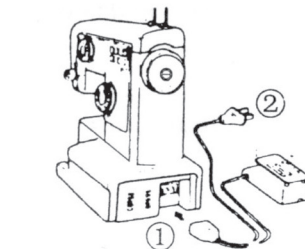
Tipo B: Bombilla "bayoneta": Para sacar la averiada, empujela hacia arriba y gírela a la izquierda. Para poner la nueva, encaje los salientes en las ranuras del casquillo, empuje hacia arriba y gírela a la derecha.

Utilice sólo bombillas de 15 Watios.

ATENCION

Ai dejar de Usar la máquina, cambiar cualquier pieza o realizar alguna labor de mantenimiento, desenchufe la máquina de la red.

No coloque nada sobre el pedal. La máquina puede empezar a funcionar inadvertidamente y/o recalentarse el motor.



(A)

Elección de aguja a hilo según la tela a coser.

	Tipo	Hilo	Aguja
Telas ligeras	Crespón, Espumilla Nyion, Organd í, Telas para ropa interior, Punto, etc.	Seda fina, Algodón fino, Poliéster fino, Algodón mercerizado	10 - 12
Telas medias	Lino, Algodón, Po Pelin, Sarga, Percal, etc.	50 seda 50-80 algodón 50-60 poliéster Algodón mercerizado	12 - 16
Telas gruesas	Tela vaquera, Lana gruesa, Gabardina, Capa, Cortinajes, Tapicería	40-50 seda 40-50 algodón 40-50 poliéster Algodón mercerizado	16 - 18

NOTAS: Utilice siempre el mismo hilo para la aguja y la canilla.

No use agujas despuntadas. Quedarán puntadas sueltas.

Jamás utilice una aguja torcida.

Si nota puntadas saltadas, cambie de aguja antes de pensar en otro tipo de avería.

La aguja de punto azul es la adecuada para coser materiales elásticos.

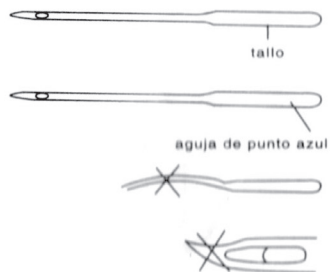
www.loalsalceda.com

COMO COLOCAR LA AGUJA

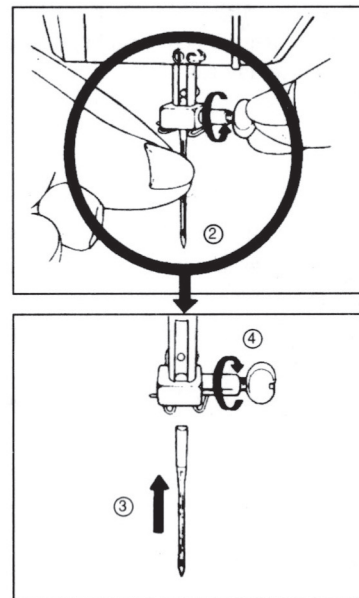
1. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja esté en su posición más alta.
2. Afloje el tornillo de sujetar la aguja y saque ésta.
3. Coloque la nueva aguja con el lado plano hacia atrás, empujándola hacia arriba lo más posible.
4. Apriete el tornillo de sujetar la aguja firmemente.

Gire el volante hacia usted para asegurarse de que la aguja está en la posición correcta.

COMO ESCOGER LA AGUJA ADECUADA

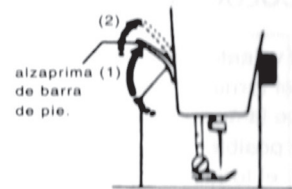


- El número indicativo del tamaño de aguja está anotado en el tallo de la misma.
- La aguja de punto azul viven con la máquina.
- No usar ninguna aguja torcida o despuntada.



Levantarse o bajar la barra del prensatelas.

1. Para levantar y bajar la barra del prensatelas suba o baje la palanca trasera.
2. Como utilidad adicional la barra del prensatelas puede ser levantada un poco al coser telas gruesas.



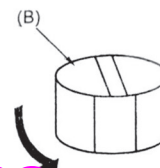
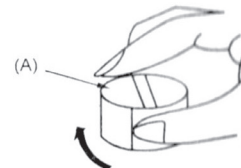
Presión del prensatela

La presión del prensatela se regula mediante el tornillo.

Para coser telas normales o gruesas: Se debe Aumentar la presión del prensatela girando el tornillo hacia la Derecha.

Para coser telas finas o elasticadas: Se debe disminuir la presión del prensatela girando el tornillo hacia la Izquierda.

La presión del prensatela, solo debe ser ajustada en caso de imperfecciones en la costura."



www.loalsalceda.com

COMO DESMONTAR Y MONTAR EL PRENSATELAS

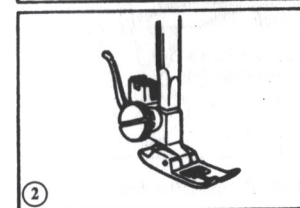
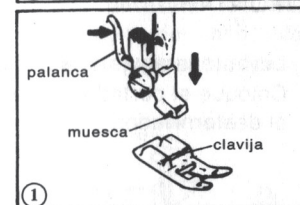
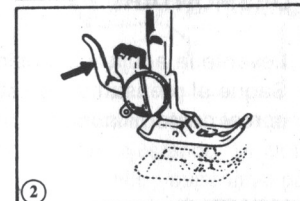
DESMONTAR:

1. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja esté en su posición más alta y levante la barra del prensatelas.
2. Apretando la palanquita que se encuentra detrás del prensatelas, éste quedará suelto.

Nota: * No forzar el prensatelas para sacarlo.

MONTAR:

1. Coloque el prensatelas de forma que la clavija de éste quede justamente bajo la barra del prensatelas y baje ésta.
2. Levante la palanca de la barra del prensatelas y éste estará montado.



COMO DESMONTAR Y MONTAR EL PORTADOR DEL PRENSATELAS

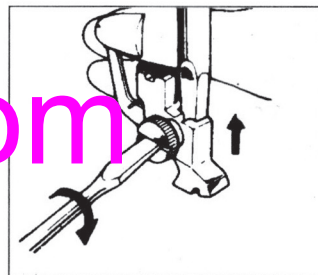
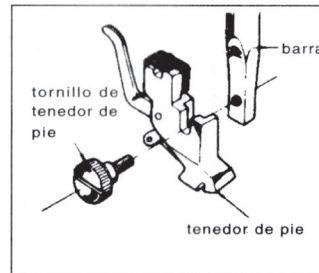
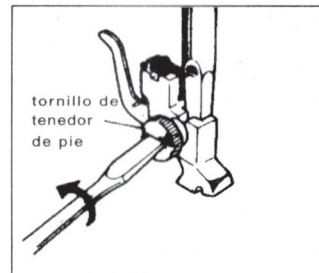
No es necesario desmontar el portador del prensateelas a menos que utilice el prensateelas para costura invisible y para la limpieza de los dientes de arrastre de la tela.

DESMONTAR:

Levante la aguja a la posición más alta y levante la barra del prensateelas. Saque el prensateelas de su soporte y afloje el tornillo del portador del prensateelas con el destornillador.

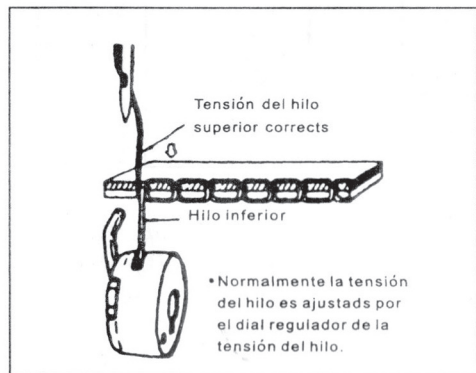
MONTAR:

Levante la aguja a la posición más alta y levante la barra del prensateelas. Coloque el portador del prensateelas en la barra y apriete el tornillo firmemente con el destornillador.



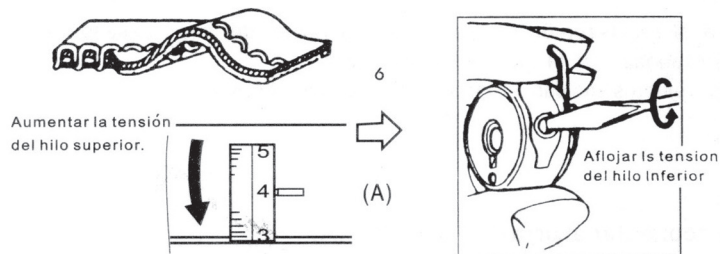
www.loalsalceda.com

Cómo regular las tensiones del hilo



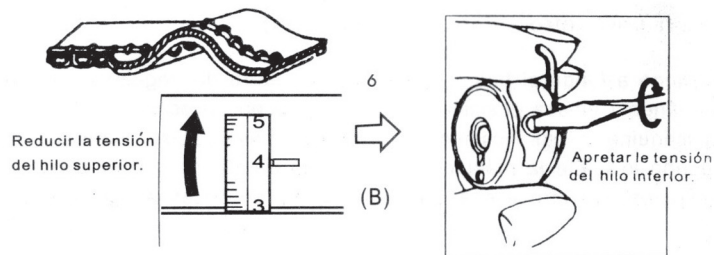
Una correcta tensión del hilo es importante para lograr un buen aspecto en las puntadas. Si la tensión no es correcta, el resultado es una costura imperfecta. Las tensiones se regulan como se muestran en las ilustraciones.

Nota: La selección de la tensión del hilo depende del tipo de tela a coser. Compruébelo cosiendo en un trozo de tela para obtener la tensión correcta del hilo.



Si el hilo inferior queda en línea recta por debajo de la tela esto indica que la tensión del hilo superior es demasiado débil.

Si no se puede resolver este fallo ajustando la tensión del hilo superior, podrá ser necesario debilitar la tensión del hilo inferior como se ve en la figura (A).

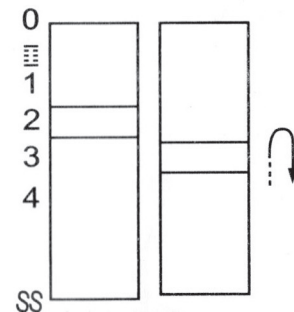
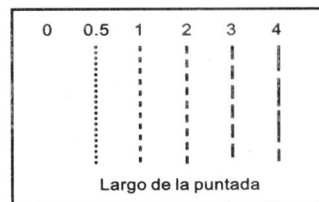


Si el hilo superior queda colocado en línea recta por encima de la tela esto indica que la tensión del hilo superior está demasiado fuerte. Si la tensión está colocada en el número 4 ó menos, este fallo no debería ocurrir. En este caso será necesario ajustar la tensión del hilo inferior como se muestra en (B).

Regulador del largo de la puntada (A)

Gire el regulador de manera que el número del largo deseado se corresponda con la marca de colocación.

Los números indican el largo de la puntada en mm.



REGULADOR DEL LARGO DE LA PUNTADA

Desconectar el arrastre de tela (A)

El zurcido y el bordado se facilitan por medio del dispositivo especial liberador del corretelas que puede ser operado con el botón regulador del largo de puntada. Hágalo girar hacia la marca "0" (abajo) y los dientes del corretelas quedarán por debajo de la plancha de la aguja permitiendo el movimiento libre del tejido. El corretelas vuelve a su operación normal cuando el botón regulador de puntadas se hace girar hacia "0" ó mas arriba.

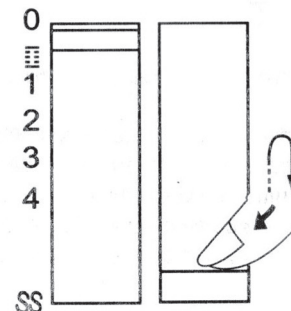
Botón para retroceder o rematar (A)

Presione a fondo el botón situado en el centro del regulador del largo de la puntada y manténgalo en esa posición para la costura en retroceso.

La máquina seguirá cosiendo hacia atrás mientras se mantenga oprimido ese botón.

Cuando lo suelte la máquina empezará nuevamente a coser hacia adelante.

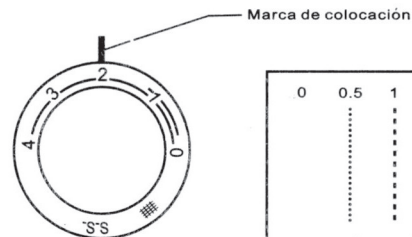
La costura en retroceso es muy útil cuando se necesita una costura reforzada.



Regulador del largo de la puntada (B)

Gire el regulador de manera que el número del largo deseado se corresponda con la marca de colocación.

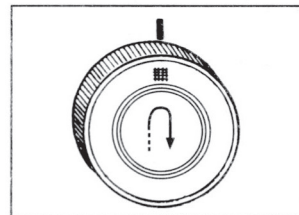
Los números indican el largo de la puntada en mm.



REGULADOR DEL LARGO
DE LA PUNTADA

Desconectar el arrastre de tela (B)

El zuraico y el bordado se facilitan por medio del dispositivo especial liberador del corretelas que puede ser operado con el botón regulador del largo de puntada. Hágalo girar hacia la marca “#” (abajo) y los dientes del corretelas quedarán por debajo de la plancha de la aguja permitiendo el movimiento libre del tejido. El corretelas vuelve a su operación normal cuando el botón regulador de puntadas se hace girar hacia “0” ó más arriba.



REGULADOR DEL LARGO
DE LA PUNTADA

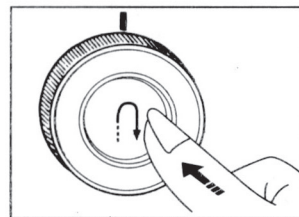
Botón para retroceder o rematar (B)

Presione a fondo el botón situado en el centro del regulador del largo de la puntada y manténgalo en esa posición para la costura en retroceso.

La máquina seguirá cosiendo hacia atrás mientras se mantenga oprimido ese botón.

Cuando lo suelte la máquina empezará nuevamente a coser hacia adelante.

La costura en retroceso es muy útil cuando se necesita una costura reforzada.



Selector de puntadas

Gire el selector hasta que el símbolo de la puntada deseada quede enfrente con la marca “■”

Los símbolos normales son para la costura recta, zig zag y las puntadas especiales.

- 1 () costura recta, posición central
- 2 () costura recta, posición izquierda
- 3~7 () Zig zag variable de 1 a 5 mm. en el ancho
- 8 () puntada elástica
- 9 () puntada invisible
- 10 () puntada de dos operaciones
- A ()
- B ()
- C ()

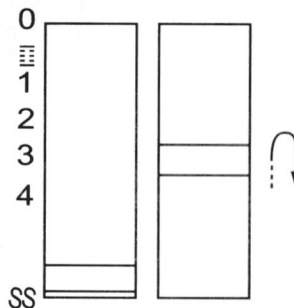
 →  →  →  ojales automáticos

Selección de puntadas súper automáticas

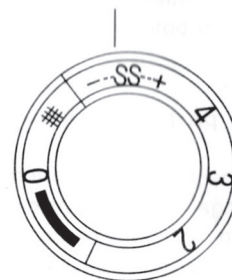
Coloque el regulador del largo de la puntada en “S.S.”

Los símbolos para puntadas súper automáticas son:

- 11 () puntada triple, posición central
- 2 () puntada triple, posición izquierda
- 3~7 () puntada de zig zag triple
- 12 () puntada de zig zag triple
- 13 () puntada de doble filete
- 14 () puntada de nido de abeja
- 15 () puntada de sobrehilar



(A)

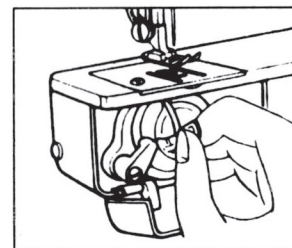
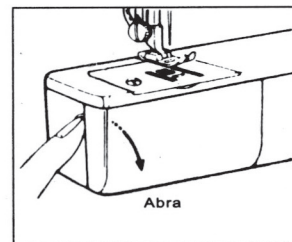
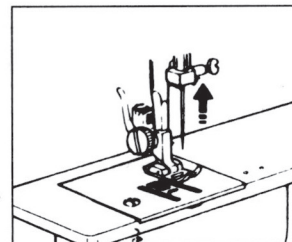


(B)

Nota: Antes de girar el selector de puntadas levante la aguja a la posición más alta.

COMO SACAR Y COLOCAR EL PORTACANILLAS

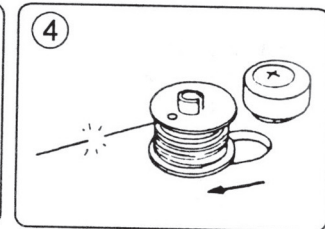
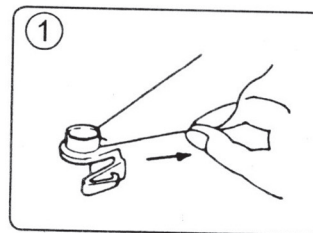
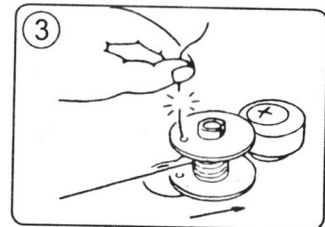
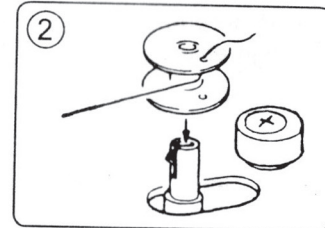
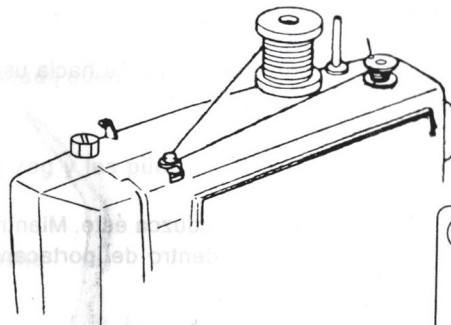
1. Levante el prensatelas subiendo la palanca y gire el volante hacia usted hasta que la palanca tira-hilos esté en su posición más alta.
2. Abra la chapa de inspección.
3. Levante el cerrojo del portacanillas y saque o introduzca éste. Mientras tenga el cerrojo abierto, la canilla quedará asegurada dentro del portacanillas.



www.loalsalceda.com

DEVANAR EL HILO EN LA CANILLA

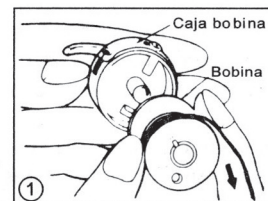
1. Coloque una bobina de hilo en el portacarretes, pase el hilo por debajo del disco de la tensión del devanador de la canilla.
2. Pase la punta del hilo a través de uno de los agujeros de la canilla de dentro a fuera y coloque la canilla en el eje del bobinador.
3. Empuje el eje del bobinador hacia el botón de detención del bobinado. Sostenga el hilo y presione el pedal como si cosiera. Suelte el hilo cuando empiece a devanar. Haga marchar la máquina despacio hasta que la bobina se detenga.
4. Después retire el eje del bobinador a su posición inicial y corte el hilo. Saque la canilla cargada.



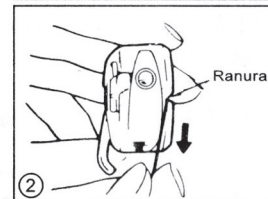
COMO CARGAR EL PORTACANILLAS

Sostenga la canilla entre los dedos índice y pulgar de la mano derecha, dejando colgar unos 15 cm. de hilo.

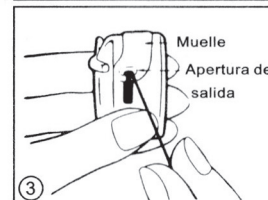
1. Sostenga el portacanillas en su mano izquierda como se muestra en la ilustración y coloque la canilla dentro.



2. Guíe el hilo dentro de la ranura situada en el borde del portacanillas.



3. Ahora pase el hilo por debajo del muelle y dentro de la apertura de salida.



Para colocar el portacanillas y la canilla, asegúrese de que hay unos 15 cm. de hilo fuera del portacanillas.

Sostenga el portacanillas y abra el cerrojo del mismo.

Deslice el portacanillas dentro de la lanzadera encajándolo en el eje de la lanzadera y empuje hasta que el dedo largo del portacanillas entre en su ranura. Suelte el cerrojo y empuje hacia dentro.



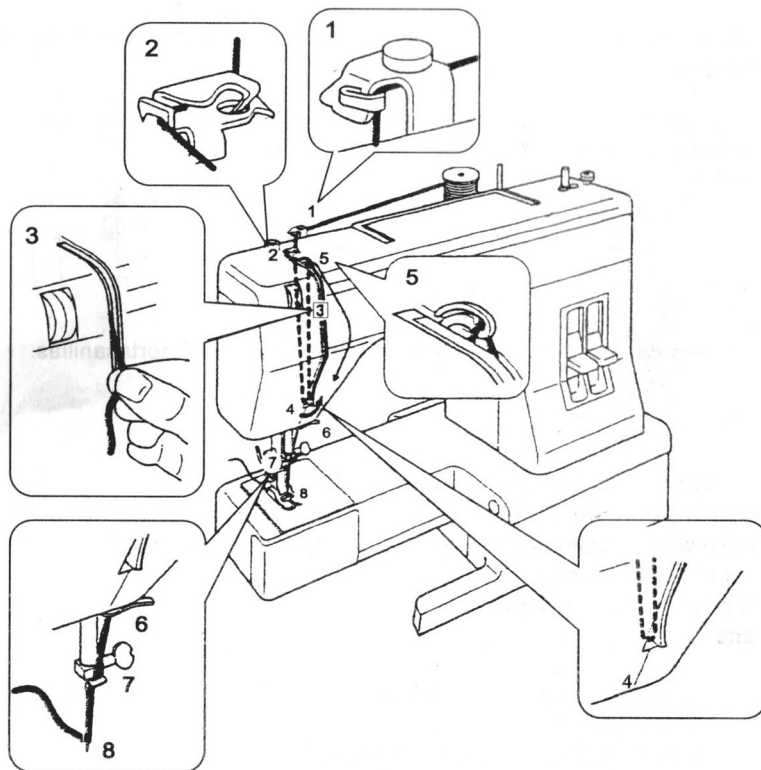
COMO ENHEBRAR LA AGUJA

Levante la palanca tira-hilos hasta su punto más alto girando el volante hacia usted.

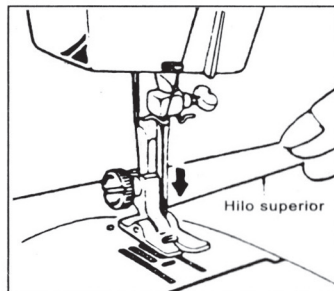
Levante la palanca prensatelas y conduzca el hilo como sigue:

Pase el hilo por las guías ① y ②. Sujete el carrete del hilo con su mano derecha y pase el hilo de derecha a izquierda entre el disco de tensión ③ hacia arriba. El hilo pasará automáticamente por el tensor y el resorte de sujeción ④.

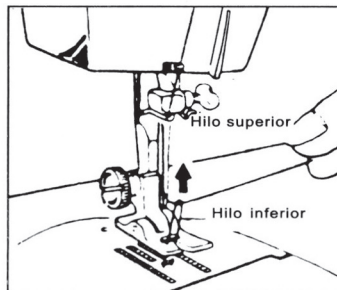
Pase el hilo de derecha a izquierda por la palanca tira-hilos ⑤ y después por las guías ⑥. Páselo entonces por la guía ⑦ de la parte inferior del porta-agujas. Páselo por el ojo ⑧ de la aguja de delante hacia atrás. Tire aproximadamente unos 15 cm. de hilo a través de la aguja.



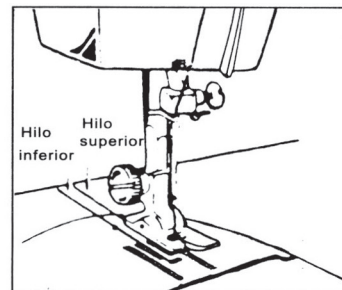
Cómo guiar el hilo inferior



Sostenga la punta del hilo superior con la mano izquierda. Gire el volante lentamente hacia usted hasta que la aguja se mueva hacia abajo y hacia arriba otra vez, hasta que la palanca tira-hilos esté en el punto más alto.



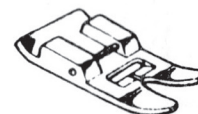
Tire del hilo superior suavemente: el hilo inferior surgirá del hueco de la placa de aguja formando una lazada.



Tire aproximadamente 15 cm. de los dos extremos de los hilos bajo el prensatelas hacia atrás.

Costura recta y zig zag

Prensateles prensateles de zig zag
Selector de puntada 1  ó 2  (Para costura recta)
3~7  (Para costura zig zag)
Regulador del largo de puntada: 0.3-4



Pie para zigzag

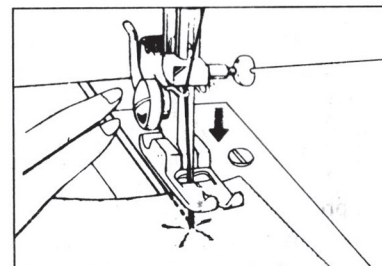
Cómo empezar a coser

Coloque la tela bajo el prensateles.

Sostenga ligeramente las puntas de ambos hilos con la mano izquierda y gire el volante hacia usted con la mano derecha.

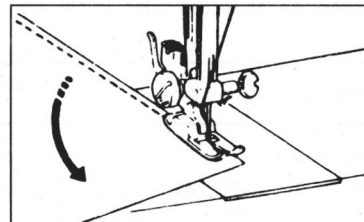
La aguja penetrará en la tela para empezar a coser. Para evitar que la tela entre en el orificio de la chapa de la aguja, comience aproximadamente a medio centímetro del borde hacia dentro.

Baje el prensateles y presione el pedal para empezar la costura.



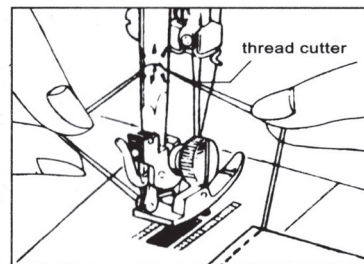
Para cambiar la dirección de la tela

Pare de coser manteniendo la aguja atravesando la tela.
Levante el prensatelas y gire la tela alrededor de la aguja.
Baje el prensatelas y continúe cosiendo en la nueva dirección.



Cómo rematar y retirar la costura

Al final de una costura, presione el botón de marcha atrás para rematar cosiendo algunas puntadas hacia atrás.
Pare la máquina cuando la palanca tira-hilos esté en su posición más alta. Levante el prensatelas y retire la tela hacia atrás.
Corte los hilos con el cortador situado en la parte trasera de la palanca del prensatelas.
Deje aproximadamente 15 cm. de hilo desde el ojo de la aguja.



Puntada triple: recta y zig zag

Si usted quiere coser materiales elásticos, use esta puntada para evitar que el hilo se rompa. También es muy útil para las costuras que necesitan mayor refuerzo.

Puntada triple recta

Prensateles Prensateles para zig zag
Selector de puntadas 11  > 6
2.  >
Regulador del largo de la puntada S.S

Puntada triple zig zag

Prensateles Prensateles para zig zag
Selector de puntadas... 3~7 ()
Regulador del largo de la puntada S.S

NOTA:

Use la aguja de punto azul la cual evitará que las puntadas se salten.

Puntada elástica

Esta puntada es muy útil para remendar, lo mismo que para coser materiales elásticos.

Prensatelas prensatelas para zig zag
Selector de puntadas 8 ()
Regulador del largo de puntada de 0.3 a 4

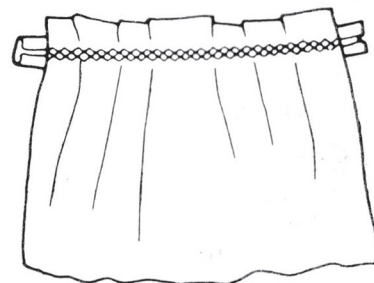
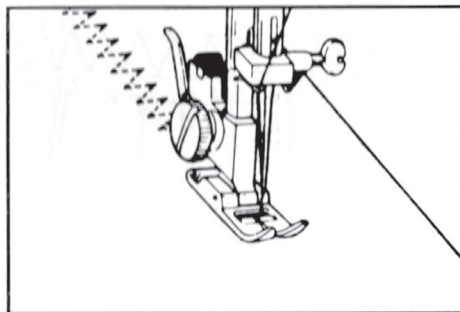
Coloque la máquina como se indica en el recuadro izquierdo y comience a coser.

Puntada de nido de abeja

Coloque una cinta estrecha bajo la tela previamente fruncida a la medida que desee. A continuación proceda a hacer la costura de nido de abeja cosiendo a la vez la tela y la cinta que hay debajo.

Prensatelas prensatelas para zig zag
Selector de puntadas 13 ()
Regulador del largo de la puntada S.S.

Nota: Use la aguja de punto azul, la cual evitará que la puntada se salte.



Puntada de doble acclón

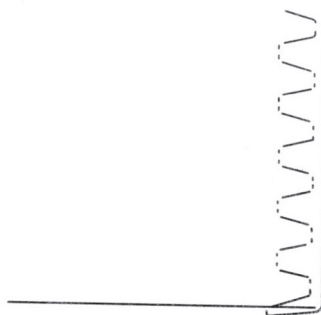
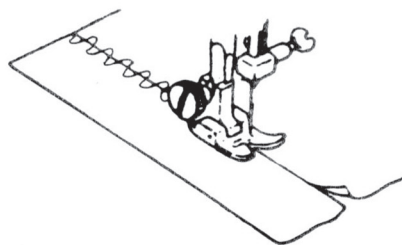
Esta puntada es buena para unir tela elástica y el cordón de extensión, así como ropa interior femenina.

Es una puntada decorativa y útil.

Prensateles prensateles para zig zag
Selector de puntadas 10 ()
Regulador del largo de la puntada de 1 a 2.5

Orla decorativa

Vuelva la orilla de la tela unos 5 cm. y sujétela con alfileres. Coloque el lado derecho de la tela en la parte de arriba con la mitad de la vuelta bajo el centro del prensateles para que la puntada, al coser, sujete el borde de la tela doblada.

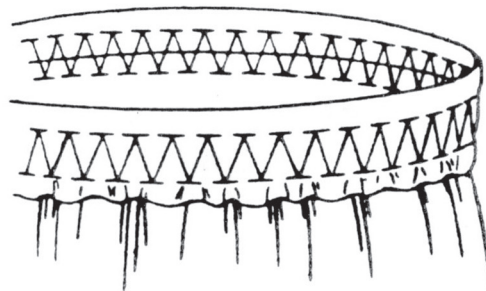


Puntada de doble filete

Use esta versátil puntada para fijar goma elástica en cinturillas, puños, etc.

Para coser goma elástica asegúrese de que la tela y la goma están bien distribuidas. Para hacer esto, divida la anchura de la pieza en cuatro partes, entonces empareje estas marcas con el centro, el frente y el interior de la costuras.

Prensateles prensateles para zig zag
Selector de puntadas 15 ()
Regulador del largo de la puntada S.S.

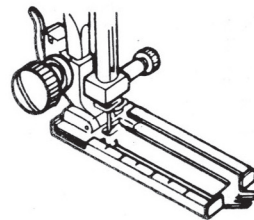


Cómo hacer ojales

El accesorio que incorpora esta máquina le permite hacer ojales en poco tiempo y sin tener que dar la vuelta a la tela.

Prensatelas prensatelas ojalador
 Selector de puntadas  →  →  → 
 Regulador del largo de la puntada de 0.3 a 1

Reemplace el prensatelas normal por el accesorio ojalador. Marque la posición y el largo del ojal en la tela con lápiz. Para lograr el largo de la puntada más adecuado es recomendable hacer una muestra del ojal en una tela aparte.

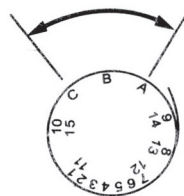


Pié para ojales

Ordinarias costuras
para telas pesadas



dense
Espesas costuras para
télas ligeras



Confección de ojales

Coloque el selector de puntadas en “  ” y cosa suavemente hasta la longitud deseada.

Pare la máquina en el punto (2).

Coloque el selector en “  ” y cosa unas cinco puntadas hasta que la aguja llegue al punto (3).

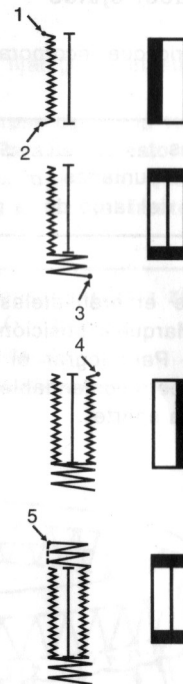
Coloque el selector en “  ” y cosa hasta que la carrera derecha tenga la misma medida que la izquierda.

Pare la máquina cuando la aguja llegue al punto (4).

Coloque el selector en “  ” y cosa unas cinco puntadas hasta que la aguja llegue al punto (5). Para rematar el hilo coloque el selector en 2 () y cosa algunas puntadas.

Corte la ranura del ojal con la cuchilla cuidando de no cortar los bordes de las costuras.

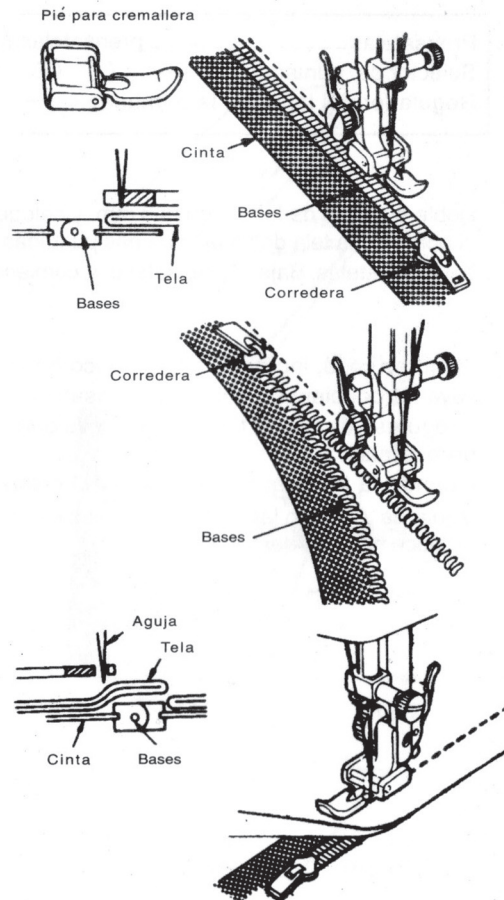
Nota: Antes de cada movimiento del selector de puntadas a otros símbolos levante la aguja a su posición más alta.



Cremalleras

Prensatelas ----- prensatelas para cremallera
Selector de puntadas ----- 1 ()
Regulador del largo de la puntada ----- de 1 a 4

Levante la aguja hacia su posición más alta girando el volante hacia usted. Coloque el prensatelas para cremalleras de forma que la aguja entre en el hueco izquierdo y proceda a coser la mitad derecha de la cremallera. Coloque de nuevo la aguja en su posición más alta y mueva el prensatelas de forma que la aguja entre por el hueco derecho. Ahora proceda a coser la mitad izquierda de la cremallera.



Dobladillo

Prensatelas ----- prensatelas para dobladillo
Selector de puntadas ----- 1 ()
Regulador del largo de la puntada ----- de 1 a 4

Doble el borde de la tela unos 3 mm. y colóquela bajo el prensatelas. Refuerce el borde de la tela doblada con unas puntadas e introduzca la tela en el caracol del prensatelas. Baje el prensatelas y comience a coser lentamente.

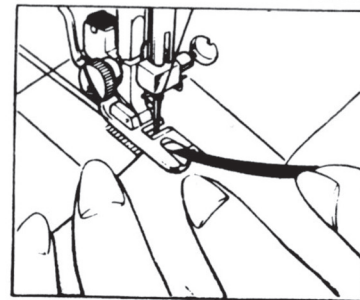
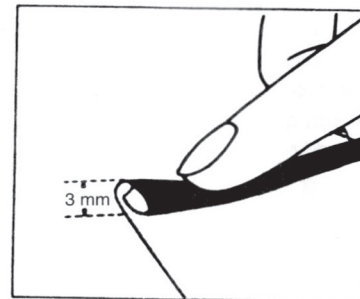
Mientras cose, incline la tela un poco hacia la izquierda de manera que se vaya introduciendo dentro del prensatelas.

Asegúrese de que la tela no se mueva bajo la mitad de la parte derecha del prensatelas.

Cuando la tela se deslice fuera del prensatelas, mueva la tela hacia la izquierda. Cuando la tela se enrolle excesivamente en el prensatelas, muévala un poco hacia la derecha.



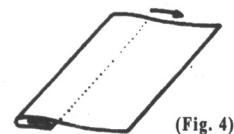
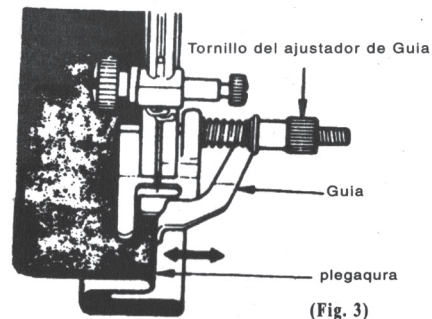
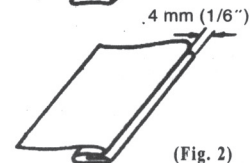
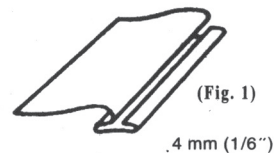
pie para dobladillo



Costura invisible

Prensatelas ----- prensatelas para costura invisible
Selector de puntada ----- C ()
Regulador del largo de la puntada ----- De 1 a 3

1. Doble la tela de dentro a fuera a la medida que desee hacer el dobladillo (Fig. 1).
2. Doble otra vez en sentido contrario dejando un margen de 4 mm. al borde del bobeiz (Fig. 2).
3. Coloque la tela bajo el prensatelas con el dobléz alineado al lado izquierdo de la guía. La costura recta caerá en el borde del bobladillo y la costura en zig zag cojerá un hilo del borde boblado. Baje el prensatelas y cosa lentamente para un mejor control, aseguándose de que el dobladillo va paralelo a la guía (Fig. 3).
4. Despliegue la tela: ya está hecha la costura invisible (Fig. 4).



Bordado A

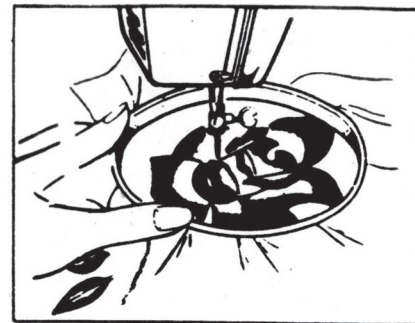
Retire el prensatelas -----

Selector de puntadas ----- 1 ()

Regulador del largo de la puntada --- 0

Ponga la tela en un bastidor de bordado. Coloque el regulador del largo de la puntada en “ 0 ”. Baje la palanca del prensatelas. Sostenga el bastidor firmemente con ambas manos.

Mientras esté cosiendo, mueva el bastidor lentamente y no acerque los dedos a la aguja (coloque la tensión del hilo superior un poco suave, pero no tanto como para que el hilo inferior salga por encima de la superficie). Siga el diseño dibujado previamente en la tela con un lápiz o tiza de sastre.



Bordado B

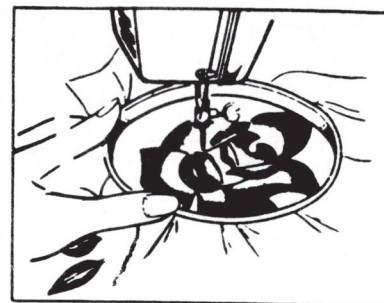
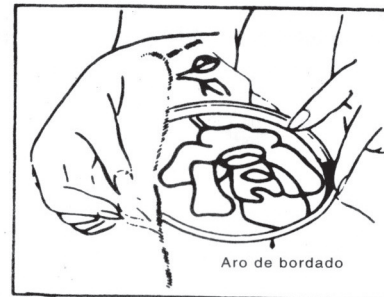
Retire el prensatelas.....

Selector de puntadas..... 1 ()

Regulador del largo de la puntada--- 

Ponga la tela en un bastidor de bordado. Coloque el regulador del largo de la puntada en “  ”. Baje la palanca del prensatelas. Sostenga el bastidor firmemente con ambas manos.

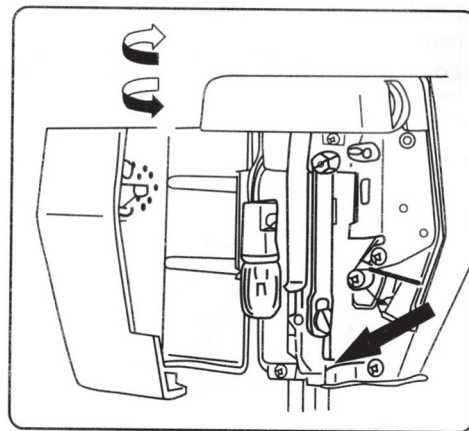
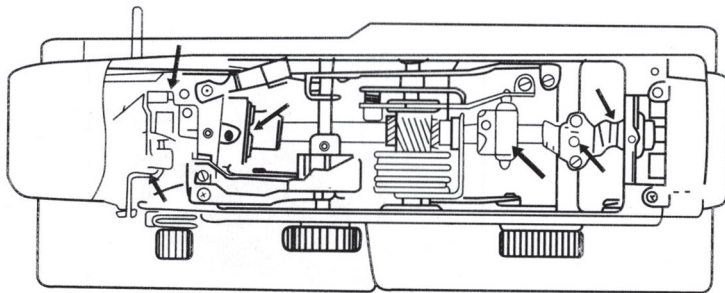
Mientras esté cosiendo, mueva el bastidor lentamente y no acerque los dedos a la aguja (coloque la tensión del hilo superior un poco suave, pero no tanto como para que el hilo inferior salga por encima de la superficie). Siga el diseño dibujado previamente en la tela con un lápiz o tiza de sastre.



Cómo aceitar la máquina

Los puntos donde aplicar el aceite son los marcados con las flechas en las ilustraciones. Antes de aceitar, limpiar dichos puntos con un trocito de tela. Aplique unas gotas de aceite para máquinas de coser. Si la máquina trabaja constantemente aplique aceite dos o tres veces por semana. Si la máquina no va con suavidad por no haber sido usada durante algún tiempo, aplique unas gotas de gasolina en los puntos de aceite y haga funcionar rápidamente la máquina durante un minuto. Limpie los puntos de aceitado y aplique aceite.

Después de aceitar, no olvide coser en un trozo de tela que no le sirva, para limpiar el exceso de aceite.



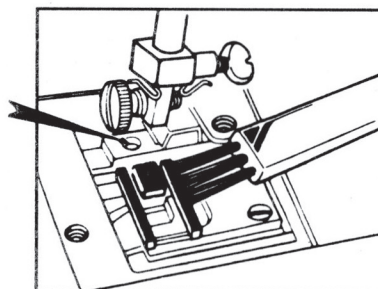
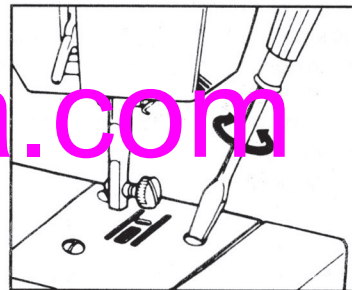
Limpieza del corretelas

Para asegurarse de que la máquina funciona correctamente es importante limpiar el polvo y las hilachas de los dientes del sistema impulsor de la tela lo más frecuentemente posible.

Para ello, destornille la chapa de la aguja como se muestra en la ilustración.

Limpie los dientes con el cepillo como se muestra en la segunda ilustración.

Vuelva a colocar la chapa de la aguja.



Limpieza de la lanzadera

Desconecte la máquina desenchufándola de la red.

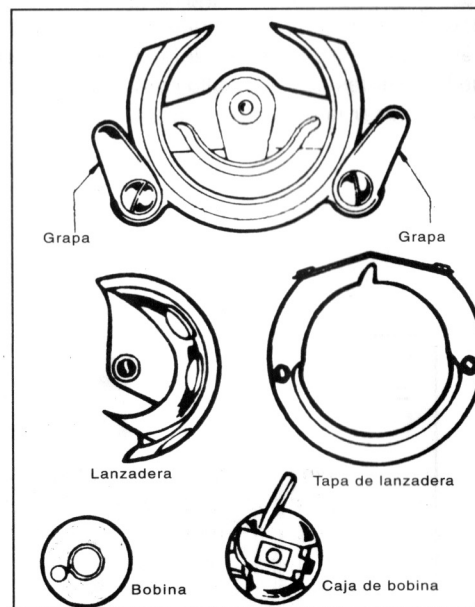
Para quitar la lanzadera:

Levante la aguja a su posición más alta y retire el portacanillas.

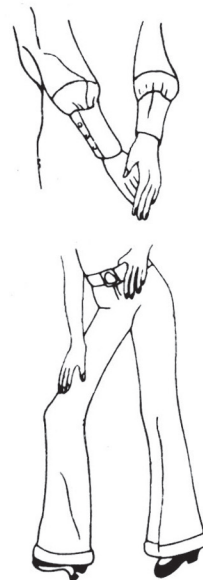
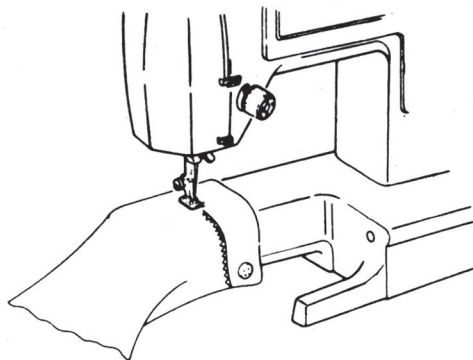
Empuje hacia fuera las grapas de la tapa de la lanzadera y retírela sujetándola por el centro.

Limpie los dientes por debajo con el cepillo. Quite las hilachas y polvo de todas las partes de la lanzadera y frótelas con un trozo de tela ligeramente aceitado.

para volver a colocar la lanzadera sosténgala por el centro y encájela cuidadosamente en su alojamiento. Coloque la tapa de la lanzadera y gire las grapas a la posición inicial.



COSTURA CON EL BRAZO LIBRE



Esta máquina tiene tantas funciones como una de cama plana, pero al quitarle la tabal de extensión, se convierte facilmente en una máquina de "Brazo Libre". El poder disponer de brazo libre facilita en gran manera la costura de prendas tubulares como puños de las mangas o perneras de los pantalones (Fig. 1). Otras utilidades del brazo libre son:

1. Reparar o aplicar coderas y rodilleras facilmente.
2. Coser mangas facilmente y en especial trajes pequeños.
3. Aplicar encajes, bordar o fruncir en las perneras de pantalones o en los bordes de camisas y vestidos.
4. Coser forros elásti-ocos en faldas o cinturillas en pantalones.

Problemas: Causas y soluciones

El hilo superior se rompe

Causas	Soluciones
1. La aguja no está bien enhebrada 2. La tensión es excesiva 3. La aguja no marcha bien 4. El hilo utilizado es muy grueso 5. El resorte para levantar el hilo lo rompe 6. Ea aguja no está bien colocada 7. Ea chapa de la aguja, la lanzadera o el prensatelas están averiados	Corri jalo Aflójela Reemplácela Cámbielo Cambie de hilo Colóquela bien Reemplácelos

El hilo inferior se rompe

1. Cuando el hilo inferior no está bien devs nado, se enreda 2. El hilo inferior está fuera del muelle de tensión del porta canillas	Devánelo bien Colóquelo correctamente
--	--

Puntadas saltadas

1. La aguja no está bien sujeta 2. La aguja está doblada o torcida 3. Está empleando una aguja demasiado usada	Sujétela bien Ponga una nueva Ponga una nueva
--	--

Se rompe la aguja

1. La aguja está doblada 2. La aguja no és taba bien sujeta 3. La tela es demasiado gruesa o dura 4. El usuario tira con fuerza del tejido	Reemplácela Sujétela correctamente Use una aguja de la medida apropiada Sea más suave
--	--

Puntadas formando cadeneta

Causas	Soluciones
1. La tensión del hilo no es la adecuada	Vea las instrucciones de ajuste de las tensiones de los hilos superior e inferior
2. La aguja no está enhebrada bien y/o la canilla no está devanada correctamente	Enhebre la aguja bien o rebobine la canilla
3. La medida de la aguja no es la adecuada para la tela	Vea las instrucciones sobre la selección de aguja e hilo en función de la tela a coser
4. El resorte que sostiene el hilo no trabaja bien	Reemplácelo

La costura se encoge o se arruga

1. El hilo está muy tenso	Vea las instrucciones para ajustar la tensión de los hilos superior e inferior
2. La presión del prensatelas es demasiado fuerte	Vea las instrucciones del ajuste de la presión del prensatelas

Costura irregular

1. Los hilos superior e inferior son de baja calidad	Utilice hilo de buena calidad
2. El hilo está mal devanado en la canilla	Rebobinela

La máquina no funciona suavemente y hace ruidos raros

1. Necesita aceite	Aplicarlo siguiendo las instrucciones
2. Se han acumulado polvo e hilachas en el mecanismo de la lanzadera	Vea instrucciones para limpiar la lanzadera
3. Se ha usado aceite de baja calidad el cual se ha coagulado	Limpie con gasolina y ponga aceite de buena calidad
4. La tensión de la correa es muy fuerte	Aflojela